

**UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO**

selezione pubblica per n.1 posto di Ricercatore a tempo determinato in tenure track (RTT)  
per il settore concorsuale 10/I1 - Lingue, Letterature e Culture Spagnola e Ispano-Americane,  
settore scientifico-disciplinare L-LIN/06 - Lingua e Letterature Ispano-Americane  
presso il Dipartimento di LINGUE, LETTERATURE, CULTURE E MEDIAZIONI,  
(avviso bando pubblicato sulla G.U. n. 73 del 26/09/2023) Codice concorso 5396

## **Stefano Pau**

### **CURRICULUM VITAE**

**INFORMAZIONI PERSONALI**

COGNOME	PAU
NOME	STEFANO
DATA DI NASCITA	30/12/1984
ORCID	<a href="https://orcid.org/0000-0002-6485-6567">https://orcid.org/0000-0002-6485-6567</a>

**TITOLI****ABILITAZIONE SCIENTIFICA NAZIONALE**

27/09/2022-27/09/2033

Abilitazione Scientifica Nazionale alle funzioni di professore universitario di Seconda Fascia nel Settore Concorsuale 10/I1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE SPAGNOLA E ISPANO-AMERICANE

**TITOLO DI DOTTORE DI RICERCA**

29/05/2015

Dottorato di ricerca in Studi filologici e letterari - Indirizzo di ispanistica e ispanoamericanistica - Università di Cagliari.

Titolo tesi: *“Tradizione orale, letteratura e violenza nell'Amazzonia peruviana: l'epoca del 'caucho'”*

Giudizio: Ottimo

**TITOLI DI STUDIO**

23/02/2010

Laurea Specialistica in Lingue e letterature moderne euroamericane - Università degli studi di Cagliari.

Titolo tesi: *“Conflitti culturali in Perù. La Letteratura della Violenza e altre rappresentazioni artistiche sulla Guerra Sucia”*. Voto finale: 110/110 e lode

24/10/2007

Laurea Triennale in Lingue e culture europee ed extraeuropee - Università degli studi di Cagliari.

Titolo tesi: *“L'importanza del Mito nel pensiero Indigenista di José Carlos Mariátegui”*. Voto finale: 105/110

**BORSE DI RICERCA**

21-11-2016 al 21-08-2017

Borsa di ricerca *“Raccolta e analisi di materiale letterario delle popolazioni autoctone amazzoniche: rappresentazione e autorappresentazione in Amazzonia Peruviana”*, attivata nell'ambito del progetto regionale L.R. 07/2007 *“Epistemologie Alter-native. Laboratori di autorappresentazione in Ande, Amazzonia e Palestina”*, dell'Università degli studi di Cagliari, Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica; responsabile scientifico prof. Riccardo Badini.

## ATTIVITÀ DIDATTICA A LIVELLO UNIVERSITARIO IN ITALIA O ALL'ESTERO

05/12/22- a oggi

Docente a contratto di Letteratura Ispanoamericana (30h - 6CFU) - Università di Napoli "Federico II";

**Anno Accademico 2022-23**

Corso di Laurea in Lingue, Culture e Letterature Moderne Europee, Dipartimento di Studi Umanistici

14/02/2022-28/02/2023

Docente a contratto di Letteratura Ispanoamericana (30h - 6CFU) - Università di Napoli "Federico II";

**Anno Accademico 2021-22**

Corso di Laurea in Lingue, Culture e Letterature Moderne Europee, Dipartimento di Studi Umanistici

03/03/2021 - 13/02/2022

Docente a contratto di Letteratura Ispanoamericana (30h - 6CFU) - Università di Napoli "Federico II";

**Anno Accademico 2020-21**

Corso di Laurea in Lingue, Culture e Letterature Moderne Europee, Dipartimento di Studi Umanistici

02/10/2018 - 30/09/2019

Tutor Esperto Linguistico - Università degli studi di Cagliari; **Anno Accademico 2018-19**

Lezioni di Lingua Spagnola 1 e Lingua Spagnola 2 (275h + 275h); Corso di Laurea in Lingue e Culture per la Mediazione linguistica

09/10/2017 - 30/09/2018

Tutor Esperto Linguistico - Università degli studi di Cagliari; **Anno Accademico 2017-18**

Lezioni di Lingua Spagnola 1 e Lingua Spagnola 2 (138h + 137h + 275h); Corso di Laurea in Lingue e Culture per la Mediazione linguistica

02/02/2017 - 28/02/2018

Docente a contratto di Linguistica Spagnola 1 (30h) - Università degli studi di Cagliari; Anno

**Accademico 2016/17**

Corso di Laurea in Lingue e comunicazione, Facoltà di Studi Umanistici

05/04/2016 - 01/02/2017

Docente a contratto di Linguistica Spagnola - Università degli studi di Cagliari; Facoltà di Studi Umanistici; **Anno Accademico 2015/16**

Lingua Spagnola 1 (Corso di Laurea in Lingue e Culture per la Mediazione) - 20h

Lingua Spagnola 2 (Corso di Laurea in Lingue e Culture per la Mediazione) - 20h

Lingua Spagnola 1 (Corso di Laurea Magistrale in Lingue e Letterature moderne europee e americane) - 20h

## PARTECIPAZIONE A COMITATI EDITORIALI DI RIVISTE

Cofondatore, membro del comitato editoriale con il ruolo di *Managing Editor* della rivista scientifica (Anvur) "*América Crítica*", CISAP - Università degli studi di Cagliari dal 01-01-2017 a oggi

Membro del comitato scientifico della rivista "*Revista de pensamiento crítico aymara*", ACIEPCA - Universidad Nacional del Altiplano, Puno, Perú dal 01-03-2019 a oggi

Membro del comitato editoriale della rivista di Fascia A (Anvur) "*Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*", Tufts University (Department of Romance Languages), Centro de Estudios Literarios Antonio Cornejo Polar (CELACP). dal 08-11-2021 a oggi

## **PARTECIPAZIONE A GRUPPI DI RICERCA NAZIONALI E INTERNAZIONALI E ATTIVITÀ COME CULTORE DELLA MATERIA**

10/01/2022 a oggi

Partecipazione alle attività del Gruppo di Ricerca (Grupo de Investigación) ESANDINO (Estudios andinos de interculturalidad: quechua y aymara) dell'Universidad Nacional Mayor de San Marcos (Lima, Perú).  
Direttore del Gruppo: prof. Mauro Mamani Macedo.

11/05/2020 a oggi

Cultore della materia L-LIN/06 Lingua e Letterature ispanoamericane, Dipartimento di Lettere, Lingue e Beni Culturali, Università di Cagliari

15/07/2019 al 14/07/2020

Partecipazione alle attività del Gruppo di Ricerca (Grupo de Investigación) "Cartografías y discursos sobre la heterogeneidad, el canon y la marginalidad" dell'Universidad Nacional Mayor de San Marcos (Lima, Perú). Collaborazione al progetto di ricerca "Sujeto migrante: posicionamiento y vigencia en las poéticas andinas peruanas (1950-1990)". Responsabile scientifica: prof.ssa Guissela González Fernández.

21/11/2016 - 29/05/2018

Partecipazione alle attività del gruppo di ricerca all'interno del Progetto Regionale L.R. 07/2007, ann. 2013 "Epistemologie alter-native. Laboratori di autorappresentazione in Amazzonia, Ande, Palestina", dell'Università di Cagliari. Responsabile scientifico: prof. Riccardo Badini.

01/03/2017 a oggi

Partecipazione alle attività del Centro Interdipartimentale di Studi sull'America Pluriversale (CISAP) dell'Università di Cagliari. Collaborazione all'organizzazione e realizzazione di convegni e seminari, cura in qualità di Managing Editor della rivista del Centro, América Crítica.

01/07/2011 - 30/09/2012

Partecipazione alle attività del gruppo di ricerca all'interno del Progetto Regionale L.R. 07/2007, ann. 2008 "Amazzonia: "miti" occidentali e pensiero indigeno contemporaneo", dell'Università di Cagliari. Responsabile scientifico: prof. Riccardo Badini.

## **ATTIVITÀ DI RELATORE A CONGRESSI E CONVEGNI NAZIONALI E INTERNAZIONALI**

Relatore: Congreso Internacional JALLA (Jornadas Andinas de Literatura Latinoamericana), Universidad Rafael Landívar, Ciudad de Guatemala, Guatemala, con un intervento intitolato "“El barro de mi cuerpo olía a petróleo”. Contaminación de las aguas y denuncia ecológica en la confluencia de los ríos Ucayali y Marañón".

dal 18-07-2022 al 22-07-2022

Relatore: VI Congresso de la Asociación Italiana de Estudios Iberoamericanos (AISI), Università degli studi di Catania, Catania, con un intervento intitolato "Cuerpo poético amazónico. La obra de Dina Ananco e Inin Rono".

dal 25-05-2022 al 27-05-2022

Relatore: Seminario internazionale "Radiografía degli spazi estrattivi sudamericani: modelli sociali, tecnologia e relazioni di genere nei territori indigeni e creoli", Università Ca' Foscari, Venezia, con un intervento dal titolo "Me dan ganas de nacionalizarme culebra. Carlos Fermín Fitzcarrald en la literatura peruana".

dal 02-02-2022 al 02-02-2022

Relatore: X Congreso Internacional de Peruanistas en el Extranjero "Italia-Perú: relaciones centenarias", Università degli studi di Firenze/Centro studi Eielson/Asociación Internacional de Peruanistas, Firenze, con un intervento intitolato "El problema de la tierra y la explotación indígena en las novelas de Alberto Manzi".

dal 20-09-2021 al 21-09-2021

Relatore: V Congresso de la Asociación Italiana de Estudios Iberoamericanos (AISI), Università Ca' Foscari, Venezia, con un intervento intitolato "Más allá del infierno verde y del paraíso perdido: paisaje y perspectiva medioambiental en dos novelas amazónicas peruanas".  
dal 04-06-2018 al 06-06-2018

Relatore, membro del Comitato Scientifico e Organizzativo: Congreso Internacional "Naciones Otras", Università degli studi di Cagliari/Asociación Internacional de Peruanistas, Cagliari, con un intervento intitolato "De "kukamakana katupi" a "Ta kukama". Autorrepresentación kukama en las zonas urbanas del Departamento de Loreto".  
dal 28-05-2018 al 29-05-2018

Relatore: Congresso internazionale "Spaced Out. Lo spazio nel fumetto", Università degli studi di Cagliari/Université Paris Nanterre, Cagliari, con un intervento intitolato "La città di Lima nei fumetti di Miguel Det".  
dal 26-10-2017 al 28-10-2017

Relatore e membro del Comitato Organizzativo: Language and Diversity 4th International Conference, on Language and Class, Università degli studi di Cagliari, Cagliari, con un intervento intitolato "Paiches, huanganas e isangos. Conciencia de clase en una novela amazónica peruana".  
dal 28-09-2017 al 30-09-2017

Relatore: VI Congreso Internacional "Mitos prehispánicos en la literatura Latinoamericana", Università La Sapienza, Roma, con un intervento intitolato "Desangrar. Violencia y relaciones inter-étnicas en la Amazonía peruana".  
dal 20-09-2017 al 21-09-2017

Relatore: I Congreso Latinoamericano de Tradición Oral, Instituto de Estudios Amazónicos/University of Pittsburgh/Universidad Nacional de Educación "Enrique Guzmán y Valle", Lima (Perú), con un intervento intitolato "El bufeo colorado en algunas novelas amazónicas".  
dal 03-08-2017 al 04-08-2017

Relatore: II Congreso Internacional de Literatura Latinoamericana, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima (Perú), con un intervento intitolato "Contra-Indigenismo: invisibilización indígena en algunas novelas sobre la época del caucho".  
dal 02-08-2017 al 04-08-2017

Relatore: Aulas Abiertas. Seminario permanente di studi linguistici e letterari sull'America Latina e Caraibi, Università degli studi di Cagliari, con un intervento intitolato "Cómic y periodismo gráfico en el contexto Latinoamericano".  
dal 08-05-2017 al 08-05-2017

Relatore: XXXVI Convegno internazionale di Americanistica, Centro Studi Americanistici "Circolo Amerindiano", con un intervento intitolato "Estamos compartiendo la bebida del árbol de dolor de cabeza: la experiencia del exilio forzado en los cantos del pueblo Bora".  
dal 06-05-2014 al 13-05-2014

Relatore: IV Congreso Internacional "Mitos prehispánicos en la literatura Latinoamericana", Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima (Perú), con un intervento intitolato "Mitos indígenas e historieta amazónica".  
dal 09-11-2013 al 11-11-2013

Relatore: Tercer Seminario de Tradición oral y culturas peruanas "Memorias de la Amazonía y el caucho", Universidad Nacional Mayor de San Marcos/Universidad Nacional Santiago Antúnez de Mayolo, Lima/Huaraz (Perú), con un intervento intitolato "Explotación, destierro y marginación del pueblo Iquito: memoria y narrativa".  
dal 01-10-2012 al 05-10-2012

Relatore e membro del Comitato Organizzativo: Congresso internazionale "Amazzonia Indigena e pratiche di autorappresentazione", Università degli Studi di Cagliari (Italia), con un intervento intitolato "Il fumetto amazzonico tra tradizione e scenari urbani".

## PRODUZIONE SCIENTIFICA

### PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE

#### MONOGRAFIE

- 2022. *Más antes, así era. Literaturas del caucho en la Amazonía peruana. II Edición*, Lima: Pakarina Ediciones. ISBN: 978-612-4297-66-3
- 2019. *Más antes, así era. Literaturas del caucho en la Amazonía peruana*, Lima: Pakarina Ediciones. ISBN: 978-612-4297-36-6

#### ARTICOLI e CAPITOLI DI LIBRI

- 2023c. (ACCETTATO-IN PUBBLICAZIONE). "El barro de mi cuerpo olía a petróleo". Conflictos ontológicos y poesía kukama. *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, n. 98, (ISSN: 0252-8843). (Rivista di Fascia A per l'area 10 e il settore concorsuale 10/I1; indicizzata su Scopus, Miar, Latindex, BibLat etc.)
- 2023b. (ACCETTATO-IN PUBBLICAZIONE). Cuerpos puramente ambiguos. Un acercamiento a la obra de la poeta wampis Dina Ananco (Amazonía peruana). *Spazio e corpo nella letteratura ispano-americana. Atti del VI Congresso internazionale Associazione Italiana Studi Iberoamericani*.
- 2023a. De culebras y otras naciones. Carlos Fermín Fitzcarrald en la literatura peruana. *Revista Amazonía Peruana*, Vol. XVIII, n. 36, 71-106 (p-ISSN: 0252-886X e-ISSN: 2810-8663) <https://doi.org/10.52980/revistaamazonaperuana.vi36.332>. (Rivista indicizzata su IBSS, Anthropological Literature, MLA, MIAR, Latindex, Biblat)
- 2022b. La otra "Guerra Silenciosa". El problema de la tierra y la explotación indígena en las novelas de Alberto Manzi. *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, Vol. XLVIII, n. 96, 103-120, (ISSN: 0252-8843). (Rivista di Fascia A per l'area 10 e il settore concorsuale 10/I1; indicizzata su Scopus, Miar, Latindex, BibLat etc.)
- 2022a. (con Andrea Cabel García). Violencias, imágenes y memoria en el "Nuevo Coronavirus y buen gobierno. Memorias de la pandemia de COVID-19 en Perú" de Edilberto Jiménez. *Letras* (Lima), 93(138), 89-106 <https://doi.org/10.30920/letras.93.138.7> (Rivista scientifica per l'area 10 e il settore concorsuale 10/I1; indicizzata su Scopus, Web of Science, Scielo, Clarivate, Latindex, MLA, Dialnet, Erih Plus, etc.).
- 2021g. Historietas kukama en la Amazonía peruana. Un taller de autorrepresentación en la ciudad de Nauta. *Rhesis* 12.2; (ISSN 2037-4569) <https://doi.org/10.13125/rhesis/5700>. (Rivista scientifica per l'area 10; indicizzata su MIAR; ACNP; BASE; DOAJ; ROAD; OpenAIRE etc.).
- 2021f. De 'Kukamakana katupi' a 'Ta Kukama'. El discurso de autorrepresentación kukama en las zonas urbanas del Departamento de Loreto (2012-2017). *América Crítica*, v. 5, n. 2; (ISSN: 2532-6724) <https://doi.org/10.13125/americanacritica/4917> (Rivista scientifica per le aree 10 e 11; indicizzata su Dialnet, ERIH PLUS, Latindex, MLA, Portal del Hispanismo, REDIB, MIAR, Ulrichsweb, SherpaRomeo).

- 2021e. El bufeo colorado en algunas novelas amazónicas peruanas. *Letras* (Lima), 92(136), 90-101. <https://doi.org/10.30920/letras.92.136.8>. (Rivista scientifica per l'area 10 e il settore concorsuale 10/I1; indicizzata su Scopus, Web of Science, Scielo, Clarivate, Latindex, MLA, Dialnet, Erih Plus, etc.)
- 2021d. Historieta y memoria del conflicto armado interno en Perú. *Antares: Letras e Humanidades*, v. 13, n. 31: 288-321. <http://dx.doi.org/10.18226/19844921.v13.n31.11> (Rivista Scientifica per l'area 10 e il settore concorsuale 10/I1; indicizzata su Latindex, REDIB, MIAR, CLASE, WordCat, Science Library Index, EZ3, Diadorim)
- 2021c. Paiches, Huanganas e Isangos. Repensar el Antropoceno a través de la literatura oral y escrita amazónica peruana. *Altre Modernità*, n. 26 (novembre): 53-69. <https://doi.org/10.54103/2035-7680/16688>. (Rivista di Fascia A per l'area 10 e il settore concorsuale 10/I1; indicizzata su Scopus, Base, Dialnet, Doaj, Pleiadi, Road, Ulrich's, Zdb, Worldcat, Erih Plus, MLA, Circ, Web of Science, Esci, Latindex, EuroPub)
- 2021b. Sacar del olvido a dos intelectuales. La publicación de las obras de Miguelina Acosta Cárdenas y Benjamín Saldaña Rocca. *América Crítica*, v. 5, n. 1; (ISSN: 2532-6724) <https://doi.org/10.13125/americanacritica/4915> (Rivista scientifica per le aree 10 e 11; indicizzata su Dialnet, ERIH PLUS, Latindex, MLA, Portal del Hispanismo, REDIB, MIAR, Ulrichsweb, SherpaRomeo)
- 2021a. Exilio, desplazamiento y secuestros. Los traumas de la época del caucho a través de la creación literaria y la tradición oral, in Espinosa, Óscar, Romio, Silvia e Ramírez Colombier, Marco, *Historias, violencias y memoria en la Amazonía*. Lima: Fondo Editorial PUCP, CISEPA, IDEHPUCP. ISBN: 978-612-4355-08-0 (Capitolo di libro)
- 2020b. (con Domenico Branca ed Emanuele Fabiano). Sull'antropocene. Introduzione a "Umano, troppo umano?" di Philippe Descola. *América Crítica*, v. 4, n. 1; (ISSN: 2532-6724) <https://doi.org/10.13125/americanacritica/4163> (Rivista scientifica per le aree 10 e 11; indicizzata su Dialnet, ERIH PLUS, Latindex, MLA, Portal del Hispanismo, REDIB, MIAR, Ulrichsweb, SherpaRomeo)
- 2020a. El castellano amazónico en la novela *Paiche*: análisis dialectológico. *Lexis. Revista de Lingüística y Literatura*, vol. XLIII, núm. 1 (ISSN: 0254-9239) <https://doi.org/10.18800/lexis.202001.008>. (Rivista di Fascia A per l'area 10 e il settore concorsuale 10/I1; indicizzata su Scopus, Scielo, Latindex, MLA, Dialnet, Ebsco, Compludoc, BDC, Gale)
- 2019d. La ciudad de Lima en las historietas de Miguel Det. *Mitologías Hoy*, vol. 20 (ISSN: 2014-1130). DOI: <https://doi.org/10.5565/rev/mitologias.649> (Rivista scientifica; indicizzata su Scopus, WoS, Miar, CIRC, ErihPlus, Fecyt, Latindex, MLA, ISOC, CCUC, Redial, Copac, Dulcinea, Giga, LatinoAmericana, SherpaRomeo, WorldCat, Dialnet, Doaj, Redib, LatAm)
- 2019c. Desangrar. Violencia y relaciones inter-étnicas en algunos relatos de la Amazonía peruana. *Mitologías Hoy*, vol. 19 (ISSN: 2014-1130). DOI: <https://doi.org/10.5565/rev/mitologias.616> (Rivista scientifica; indicizzata su Scopus, WoS, Miar, CIRC, ErihPlus, Fecyt, Latindex, MLA, ISOC, CCUC, Redial, Copac, Dulcinea, Giga, LatinoAmericana, SherpaRomeo, WorldCat, Dialnet, Doaj, Redib, LatAm)
- 2019b. Castellano Amazónico Peruano e identidad en Facebook. Análisis lingüístico de la página "En la selva dicen". *Revista Instituto Riva Agüero*, vol. 4, n.2 (ISSN 2519-1470). DOI <https://doi.org/10.18800/revistaira.201902.007> (Indicizzata su Doaj, Latindex, Dialnet, Redib, ExLibris, WorldCat)

- 2019a. Más allá del "infierno verde" y del "paraíso perdido". Paisaje y perspectiva medioambiental en dos novelas amazónicas peruanas, in *América: el relato de un continente*; ISBN 978-88-6969-319-9. DOI: <https://doi.org/10.30687/978-88-6969-319-9/010> . (Capitolo di libro)
- 2017. Modelos para la superación de la crisis del sistema capitalista: *Paiche* y *E venne il sabato*, novelas amazónicas, in *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, XLIII (86), (ISSN: 0252-8843). (*Rivista di Fascia A per l'area 10 e il settore concorsuale 10/11; indicizzata su Scopus, Miar, Latindex, BibLat etc.*)
- 2015. Estamos compartiendo la bebida del árbol de dolor de cabeza: l'esperienza dell'esilio forzato nei canti del popolo Bora, in *Quaderni di Thule-Rivista di studi americanistici XIV* - CSACA Onlus editore, ISBN: 978-88-99223-01-4.
- 2014b. Mitos indígenas e historieta amazónica, in *Letterature straniere* & num.15 - Aracne editore, ISBN: 978-88-548-7998-0.
- 2014a. Il fumetto amazzonico tra tradizione e scenari urbani, in *Amazzonia indigena e pratiche di autorappresentazione*; ISBN 978-88-204-5784-6. (Capitolo di libro)
- 2012. Perù: società e storia recente attraverso la lente del fumetto, in *Intrecci. Quaderni di Antropologia Culturale* I,1 ISSN: 2239-3056.

#### RECENSIONI:

- 2017. Rojas Paredes, Ramiro y Acuña, Álex; Chirif, Alberto (ed.), 2015. *La historia jamás contada sobre la época del caucho. Dos testimonios indígenas*. Lima: Instituto del Bien Común, 44 pp., in *Anthropologica*, XXXV, 38, pp.241-4. <https://doi.org/10.18800/anthropologica.201701.009>
- 2015. Lorena Córdoba (editora), 2015. *Dos suizos en la selva. Historias del auge cauchero en el Oriente Boliviano*. Santa Cruz de la Sierra: Solidar/Suiza-CIHA, 408 páginas, in *Bolivian Studies Journal*, 21, pp. 256-60. <https://doi.org/10.5195/bsj.2015.142>
- 2014. Camillo Robertini, (a cura di), 2013. *Questa terra è la mia terra. Storie dal Veneto, dal Salento e dall'America Latina*. Venezia: La Toletta edizioni, pp. 130, in *Intrecci. Quaderni di antropologia culturale*, III, 1, p.135-6.

#### TRADUZIONE ARTICOLO:

- 2017. (Con Carlotta Pala e Riccardo Badini). Dussel, Enrique. *Una nuova epoca mondiale nella storia della filosofia*, in *América Crítica*, V.1 N.1, pp. 211-228, ISSN: 2532-6724 <http://dx.doi.org/10.13125/americacritica/2951> (*Rivista scientifica per le aree 10 e 11; indicizzata su Dialnet, ERIH PLUS, Latindex, MLA, Portal del Hispanismo, REDIB, MIAR, Ulrichsweb, SherpaRomeo*)

Data

20/10/2023

Luogo

Cagliari